

Zeitschrift: Asiatische Studien : Zeitschrift der Schweizerischen Asiengesellschaft =
Études asiatiques : revue de la Société Suisse-Asie

Herausgeber: Schweizerische Asiengesellschaft

Band: 48 (1994)

Heft: 1: Referate des 9. deutschsprachigen Japanologentages in Zürich (22. -
24. September 1993)

Rubrik: Programm

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PROGRAMM

DES 9. DEUTSCHSPRACHIGEN JAPANOLOGENTAGES IN ZÜRICH (22.-24. SEPTEMBER 1993)

Mittwoch, 22. September

09.00 - 13.00

Ankunft der Teilnehmer, Anmeldung, Entgegennahme der Tagungsunterlagen

Uni-Hauptgebäude, Rämistrasse 71, Zimmer E 1

14.00 - 14.30

Eröffnung: Grussadressen Prof. Dr. Eduard Klopfenstein, Frau Prof. Dr. Inge Strauch, Prorektorin der Universität Zürich, S. Exz. Herr Tisati Cato, Botschafter Japans in der Schweiz und Herr Shimizu Yōichi, Direktor des Japanischen Kulturinstituts Köln

Uni-Hauptgebäude, 2. Stock, Aula (201)

14.30 - 15.00

Gastvortrag der Schriftstellerin Tsushima Yūko (in japanischer Sprache)
女性と日本文学—歴史を超えて

15.00 - 15.30

Gastvortrag des Schriftstellers Adolf Muschg

15.30 - 15.45 Pause

15.45 - 18.00

Referate in den Sektionen. Uni-Hauptgebäude, 2. Stock, diverse Hörsäle
Geschichte (vormodern). Moderatorin: Inge-Lore Kluge

Wirtschaft. Moderator: Erich Pauer

Linguistik (theoretisch). Moderator: Jens Rickmeyer

Soziologie. Moderator: Peter Ackermann

18.45 - 19.30

Empfang durch den Stadtpräsidenten von Zürich, Herrn Josef Estermann
Apéro und Snacks, Stadthaus Zürich, Stadthausquai 17

Donnerstag, 23. September**09.00 - 10.40**

Referate in den Sektionen. Uni-Hauptgebäude, 2. Stock, diverse Hörsäle
Geschichte (modern). Moderator: Carl Steenstrup
Literatur (modern). Moderatorin: Irmela Hijiya-Kirschnereit
Linguistik (angewandt). Moderator: Jens Rickmeyer
Massenmedien / Luft- und Raumfahrt. Moderator: Winfried Flüchter

10.40 - 11.10 Pause**11.10 - 12.15**

Referate in den Sektionen (Fortsetzung), Uni-Hauptgebäude, 2. Stock, diverse
Hörsäle

12.15 - 14.00

Mittagessen, Uni-Hauptgebäude, Mensa Künstlergasse

14.00 - 14.45

Gastreferat Nakanishi Susumu (in japanischer Sprache) 「もの」と「こと」
Uni-Hauptgebäude, 2. Stock, Aula

14.45 - 16.00

Plenumsdiskussion: «Gegenwärtige Situation der Japanologie»,
Uni-Hauptgebäude, 2. Stock, Aula

16.00 - 16.30 Pause**16.30 - 18.00**

Jahresversammlung der Gesellschaft für Japanforschung (GJF),
Uni-Hauptgebäude, 2. Stock, Aula

20.15 - 22.00

Konzert

«Klassische japanische Musik –
Eigene Kompositionen und Choreographien»
Silvain Kyokusai Guignard, Chikuzenbiwa
Ueli Derendinger und Jürg Zurmühle, Shakuhachi
Heidi S. Durning (Fujima Kansōo), Klassischer und moderner japanischer
Tanz

Veranstaltet zusammen mit der Präsidialabteilung der Stadt Zürich
Stadthaus Zürich, Stadthausquai 17

Freitag, 24. September

09.00 - 10.40

Referate in den Sektionen. Uni-Hauptgebäude, 2. Stock, diverse Hörsäle

Kulturgeschichte. Moderator: Peter Pantzer

Literatur (klassisch). Moderator: Roland Schneider

Schöne Künste. Moderator: Günter Zobel

Politik. Moderator: Wolfgang Seifert

10.00 - 12.00

Parallelveranstaltung: Projekt «Japan-Lexikon». (I. Hijiya-Kirschnereit).

Uni-Hauptgebäude, 2. Stock, Hörsaal

10.40 - 11.10 Pause

11.10 - 12.15

Referate in den Sektionen (Fortsetzung). Uni-Hauptgebäude, 2. Stock, diverse Hörsäle

12.15 - 14.00

Mittagessen

14.00 - 14.45

Gastreferat Katō Shūichi

«Die sogenannte Internationalisierung Japans»

Uni-Hauptgebäude, 2. Stock, Aula

14.45 - 15.00

Referat Michael Niemann: «Das Japanisch-Deutsche Zentrum Berlin»

15.00 - 15.15

Referat Josef Kreiner : «Das Deutsche Institut für Japanstudien Tōkyō»

15.15 - 15.30 Pause

15.30 - 17.00

Schlussveranstaltung, Wahl des nächsten Tagungsortes

18.00 - 22.30

Ausflug auf den Üetliberg mit Abendessen

Restaurant Uto-Kulm, Üetliberg

